



## Compte-Rendu

### Assemblée du comité de vigilance du lieu d'enfouissement de la Ville de Québec

tenue le 9 avril 2013 au restaurant le Montagnais à Sainte-Anne-de-Beaupré

Étaient présents :

<b>Messieurs</b>	Jean-Marie Martineau	Citoyen Saint-Joachim
	Serge Simard	Conseiller à la Ville de Beaupré
	Jean Landry	OBV Charlevoix-Montmorency
	Pierre Dion	Représentant de la MRC
	Michel Simard	Citoyen de Saint-Ferréol-les-Neiges
	Slavko Sebez	Santé Publique
	Robert Caron	Citoyen de Saint-Tite-des-Caps
	Christian Niedzwiedz *	Ville de Québec – Service des travaux publics
	Mario Godbout	Conseiller à la municipalité de Saint-Joachim
<b>Mesdames</b>	Hélène Gravel	Conseillère de Saint-Tite-des-Caps
	Sylvie Verreault	Ville de Québec – Service de l'environnement
	Anne Beaulieu	Conseil régional de l'environnement de la Capitale-Nationale
	Monique Goulet	Municipalité de Saint-Ferréol-les-Neiges

Étaient absents :

<b>Messieurs</b>	Marc Dubeau	Représentant de la MRC
	Richard Simoneau	Ville de Québec – Service des travaux publics
<b>Mesdames</b>	Mylène D'Aoust	Communauté métropolitaine de Québec (CMQ)
	Hélène Mc Nicoll	Canyon Saint-Anne

*\* En remplacement de Monsieur Richard Simoneau*

**Version 1**

## *Ordre du jour*

Points à l'ordre du jour	Personne(s) concernée(s)	Durée
1. Lecture et adoption de l'ordre du jour	Mme Gaudreault	5 min
2. Composition du comité a. Démission du représentant du milieu récréotouristique b. Nomination d'un président ou d'une présidente	Tous	15 min
3. Points de suivi et adoption des comptes-rendus du 11 décembre 2012 et du 12 février 2013	Présidence	5 min
4. Suivi du plan de mesures d'urgence	M. Niedzwiedz	15 min
5. Suivi des opérations et divers travaux du LEVQ	M. Niedzwiedz	15 min
6. Tracé temporaire du sentier Transcanadien (Mestachibo)	M. Niedzwiedz	10 min
7. Évènement portes ouvertes du printemps 2013	M. Niedzwiedz	10 min
8. Bilan financier	M. Niedzwiedz	5 min
9. Nomination d'un représentant au comité communautaire de suivi du PGMR	Présidence	10 min
10. Fonctionnement du comité	Présidence	10 min
11. Varia	Présidence	
12. Date de la prochaine rencontre et sujets à l'ordre du jour	Présidence	
13. Fin de la rencontre	Présidence	

<p><b>1. Lecture et adoption de l'ordre du jour</b></p> <p>Les trois points suivants sont ajoutés au point varia :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nomination d'un représentant du comité de vigilance du lieu d'enfouissement au conseil d'administration de l'OBV Charlevoix – Montmorency</li> <li>• Nomination de Monsieur Raymond Audet comme membre honoraire du comité de vigilance</li> <li>• Envoi d'une lettre de sympathie à monsieur Claude Boivin pour le décès de son fils.</li> </ul> <p>L'ordre du jour est proposé par Jean Landry. Adopté.</p>	<p style="text-align: center;">Suivi</p>
<p><b>2. Nomination à la présidence</b></p> <p>Suite à un tour de table, monsieur Jean Landry propose Hélène Gravel comme présidente du comité de vigilance du lieu d'enfouissement. Madame Gravel accepte. Adopté.</p>	
<p><b>3. Points de suivi et adoption des comptes-rendus du 11 décembre 2012 et 12 février 2013</b></p> <p><b>Compte rendu du 11 décembre 2012 :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les comptes-rendus qui n'étaient pas sur le site Internet du comité ont été ajoutés.</li> <li>• Il a été convenu que les courriels du site Internet seront gérés par Mario Godbout. Afin de donner suite aux questions le plus rapidement possible, il est suggéré de les faire parvenir à la Ville de Québec sans attendre la prochaine rencontre du comité de vigilance.</li> <li>• Sylvie Verreault a fait le suivi des mises à jour du site Internet avec le Webmestre. Certains points n'ont pas été encore traités : la galerie de photos, la liste des membres, le dossier de presse. Étant donné que le dossier de presse n'est pas à jour, il est convenu de rapatrier toutes les archives provenant de l'Association des Amis du Cap Tourmente et de la Municipalité de Saint-Joachim.</li> <li>• La facture manquante du restaurant Le Montagnais a été acheminée à Janik.</li> </ul> <p>Monique Goulet propose l'adoption du compte-rendu du 11 décembre 2012.</p>	<p>Mario Godbout fera parvenir les courriels à Monsieur Richard Simoneau.</p> <p>Janik Gaudreault communiquera avec Bernard Paré pour obtenir les encadrés de l'Autre Voix et Mario Godbout communiquera</p>

<p><b>Compte-rendu du 12 février 2013:</b></p> <p>Modifications :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Au point 4, inscrire «11 décembre 2012» au lieu du «11 septembre 2012».</li> <li>• Au point 6, quatrième paragraphe, remplacer «analyser» par «s’assurer».</li> </ul> <p>Anne Beaulieu propose l’adoption du compte-rendu du 12 février 2013. Adopté.</p>	<p>avec la municipalité pour récupérer tous les documents relatifs au CVLE.</p>
<p><b>4. Suivi du plan de mesures d’urgence</b></p> <p>Contrairement à ce qui a été mentionné à la dernière rencontre, le plan de mesures d’urgence n’est pas encore finalisé ; il n’a donc pu être envoyé à la direction régionale de santé publique et à l’Agence de la santé publique.</p> <p>Le processus du plan de mesure d’urgence comprend deux volets : l’évaluation des risques est finalisé à l’heure actuelle et l’élaboration proprement dite du plan de mesure d’urgence. Le premier est finalisé mais en raison même de sa nature il ne peut être rendu public. M. Niedzwiedz mentionne que le risque du site d’enfouissement de la Ville de Québec est faible. Pour ce qui est de l’élaboration du plan de mesures d’urgence des simulations seront effectuées tout le mois de mai et les rapports de ces simulations seront disponibles au mois de juin.</p> <p>Un membre demande à quel moment la santé publique sera consultée dans le processus de l’élaboration du plan de mesure d’urgence soulignant qu’il serait préférable de le faire avant sa finalisation. En cas d’accident, la santé publique peut être amenée à intervenir. Monsieur Sebez mentionne que la Santé Publique est disposée à aider la Ville de Québec pour élaborer ce plan de mesure d’urgence. Monsieur Niedzwiedz répond que pour le moment, la Ville est à évaluer qui fait quoi. Lorsque le plan sera prêt, tous les intervenants seront consultés.</p> <p>Quant à savoir si le Sentier Mestachibo a été considéré dans le plan de mesure d’urgence, la Ville de Québec répond que tous les éléments seront considérés y compris le sentier Mestachibo.</p>	

<p><b>5. Suivi des opérations et divers travaux du LEVQ</b></p> <p>Monsieur Niedzwiedz revient sur l'événement de débordement du 31 janvier 2013. Il mentionne que la situation a été réglée en 2 heures et que le débordement a été mineur (14 m<sup>3</sup> de liquide). Les tests effectués suite à l'événement ont démontré que toutes les normes étaient respectées. L'accumulation de gravier aurait été causée par l'ouverture de la valve et il proviendrait de la cellule numéro 5. Ainsi, cette problématique n'est pas intrinsèque au système d'évacuation des eaux.</p> <p>La firme Biothermica poursuit les travaux d'amélioration de la torchère. Du 17 décembre 2012 au 4 avril 2013, le personnel est parvenu à faire fonctionner la torchère durant 38 jours. Leur réussite est en partie due à la calibration des têtes de puits. Les résultats sont encourageants et les améliorations se poursuivent.</p> <p>Un membre demande s'il sera possible d'évaluer la quantité de biogaz qui a été libérée du site d'enfouissement dû au non fonctionnement de la torchère durant ces dernières années. Monsieur Niedzwiedz mentionne que cette quantité est vraisemblablement faible : il n'y a pas eu beaucoup de migration verticale des gaz car lorsque la torchère a été démarrée cet hiver sous un couvert de neige, la quantité de biogaz était de 78 %. Cette valeur élevée est normalement mesurée sur un site où il n'y a pas eu d'extraction de biogaz depuis quelques mois. La Ville envisage tout de même de donner un contrat au centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ) pour mesurer le taux d'échappement des biogaz.</p> <p>Suite à l'installation des 12 puits supplémentaires recommandé par Secra afin d'améliorer le captage des biogaz, le couvert végétal a été perturbé. Ainsi, des corrections seront apportées au couvert végétal au mois de mai.</p>	
<p><b>6. Tracé temporaire du sentier Transcanadien (Mestachibo)</b></p> <p>C'est madame Suzanne Boisvert qui est responsable du dossier du sentier Transcanadien. M. Niedzwiedz n'est pas en mesure de fournir des informations supplémentaires pour le moment. Un suivi sera fait à la prochaine rencontre.</p>	<p>Mettre ce point à l'ordre du jour pour la prochaine rencontre.</p>

<p><b>7. Événement Portes ouvertes du printemps 2013</b></p> <p>L'événement aura lieu le 8 juin. L'entreprise Plan B s'occupera de la réservation des autobus. Étant donné qu'une activité est déjà prévue au centre communautaire, il est proposé de faire le point de ralliement à l'hôtel de ville au 10995 rue des Montagnards. Un chapiteau sera loué et la Ville de Québec réalisera une présentation sur le site d'enfouissement. Sylvie Turcotte communiquera avec la firme Garda pour qu'une personne soit présente à l'entrée du site d'enfouissement.</p> <p>Les membres sont d'avis qu'il n'est pas nécessaire de déplacer le point de ralliement à l'hôtel de Ville.</p> <p>Monique Goulet propose d'envoyer des papillons afin de rejoindre un maximum de personnes. Adopté.</p>	
<p><b>8. Bilan financier</b></p> <p>Madame Janik Gaudreault présente le bilan financier. Monsieur Jean Landry propose l'adoption du bilan financier. Adopté.</p>	
<p><b>9. Nomination d'un représentant au comité communautaire de suivi du PGMR</b></p> <p>Il est proposé par Serge Simard que Jean Landry soit le représentant du comité de vigilance du lieu d'enfouissement au CCSPGMR. Monsieur Landry accepte. Adopté.</p>	
<p><b>10. Fonctionnement du comité de vigilance du lieu d'enfouissement</b></p> <p>Une discussion s'engage sur la problématique qui est survenue à la dernière rencontre concernant le quorum. Certains membres mentionnent que les rencontres sont parfois longues et qu'elles devraient durer un maximum d'une heure et demie. Les membres du comité conviennent que les rencontres dureront une heure et demie.</p>	
<p><b>11. Varia</b></p> <p>Un membre du CVLE devra remplacer M. Audet au conseil d'administration de l'OBV Charlevoix – Montmorency. Étant donné qu'aucun membre ne</p>	

<p>manifeste son intérêt, il est proposé de laisser le siège vacant pour l’instant. Les membres seront relancés cet automne.</p> <p>Monsieur Jean Landry propose de nommer monsieur Raymond Audet comme membre honoraire du comité de vigilance du lieu d’enfouissement. Adopté.</p> <p>Monsieur Simard mentionne qu’il se rend parfois sur le site d’enfouissement afin de mieux connaître son fonctionnement. Il suggère que les membres du comité soient présents lors de l’échantillonnage afin que ces derniers soient bien informés sur le fonctionnement du site.</p> <p>Monsieur Simard propose de faire parvenir une carte de sympathie à Claude Boivin en raison du décès de son fils survenu dernièrement. Adopté.</p>	<p>Sylvie Verreault va transmettre les dates des échantillonnages à Janik afin que les membres soient au courant des périodes de visites.</p> <p>Janik enverra une carte de sympathie à monsieur Boivin.</p>
<p><b>12. Date de la prochaine rencontre et points à l’ordre du jour</b></p> <p>La prochaine rencontre aura lieu le 28 mai 2013 à 19 h.</p>	
<p><b>13. Fin de la rencontre</b></p> <p>La levée de la rencontre est proposée par madame Gravel à 21 h.</p>	